



LES **CONTAMINES**
RÉSERVE NATURELLE D'ÉMOTIONS

GUIDE PRATIQUE

PRACTICAL INFORMATION GUIDE

HIVER WINTER 2019 / 2020

Edition : Juillet / July 2019



www.lescontamines.com



LES THERMES
SAINT-GERVAIS
MONT BLANC



VENEZ DECOUVRIR UN
SPA THERMAL
UNIQUE

www.thermes-saint-gervais.com

04 50 47 54 57 - accueilspta.TSGMB@loreal.com

réservation conseillée

BIENVENUE AUX CONTAMINES-MONTJOIE, RÉSERVE NATURELLE D'ÉMOTIONS !

Welcome to Les Contamines-Montjoie!

L'authentique village des Contamines-Montjoie est une source inépuisable de plaisirs, de découvertes sportives, culturelles et gourmandes.

Sous l'œil bienveillant du Mont-Blanc et muni de ce petit guide, vos vacances ne peuvent qu'être réussies !

The village of Les Contamines-Montjoie is a source of pleasure and adventure, a hive of sporting, cultural and even gourmet activities. All the information necessary for a successful holiday can be found on the pages of this brochure.



Le label de référence pour réussir vos vacances en famille ! La station des Contamines-Montjoie s'est engagée dans une démarche globale en faveur de l'accueil des familles. Vous identifierez dans ce guide nos partenaires labellisés grâce au logo Famille Plus.

A label of reference for a successful family holiday! Les Contamines-Montjoie is involved in a global process in favour of families. Visitors can identify

our certified resort partners by the logo "Famille Plus".



L'Office de Tourisme a renouvelé la marque "Qualité Tourisme" en septembre 2017.

Pour parfaire la qualité des prestations de la station, différentes enquêtes dont "Les Contamines & vous" ont été mises en place. Nous attendons vos remarques !

In September 2017, the Tourist Office renewed

its "Quality Tourism" label.

In order to improve the quality of our services, we conduct regular surveys. Your opinion is valuable so please take the time to give us your feedback.

PARTENAIRES / PARTNERS



DOMAINE SKIABLE ALPIN

ALPINE SKI AREA 4 - 7

ÉCOLES DE SKI

SKI SCHOOLS 8 - 11

PARC NORDIQUE

NORDIC PARK 12 - 16

ACTIVITÉS SPORTIVES ET DE LOISIRS

SPORTS AND LEISURE ACTIVITIES 17 - 19

ACTIVITÉS CULTURELLES

CULTURAL ACTIVITIES 20 - 21

ENFANTS

CHILDREN 22 - 23

BIEN-ÊTRE

WELL-BEING 25

ÉVÉNEMENTS & ANIMATIONS

EVENTS & ENTERTAINMENT 25

HÉBERGEMENTS

ACCOMMODATION 26 - 31

RESTAURANTS ET BARS

RESTAURANTS AND BARS 32 - 37

COMMERCES & SERVICES - ARTISANS

SHOPS & SERVICES - ARTISANS & TRADESMEN 38 - 39

PLAN DU VILLAGE

VILLAGE MAP 40 - 41

SERVICES

SERVICES 42

INFOS PRATIQUES

PRACTICAL INFOS 44

Document non contractuel. Ne pas jeter sur la voie publique. Les renseignements et tarifs indiqués dans ce guide pratique sont donnés à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiés. Les Contamines Tourisme ne peut être tenu responsable d'éventuels changements.

The information and prices listed in this document are provided as a guideline and are subject to modification. The Contamines Tourist Office may not be held responsible for any possible changes.



DOMAINE SKIABLE ALPIN

ALPINE SKI AREA



**OUVERTURE DU
DOMAINE SKIABLE**
SKI AREA OPENING DATES

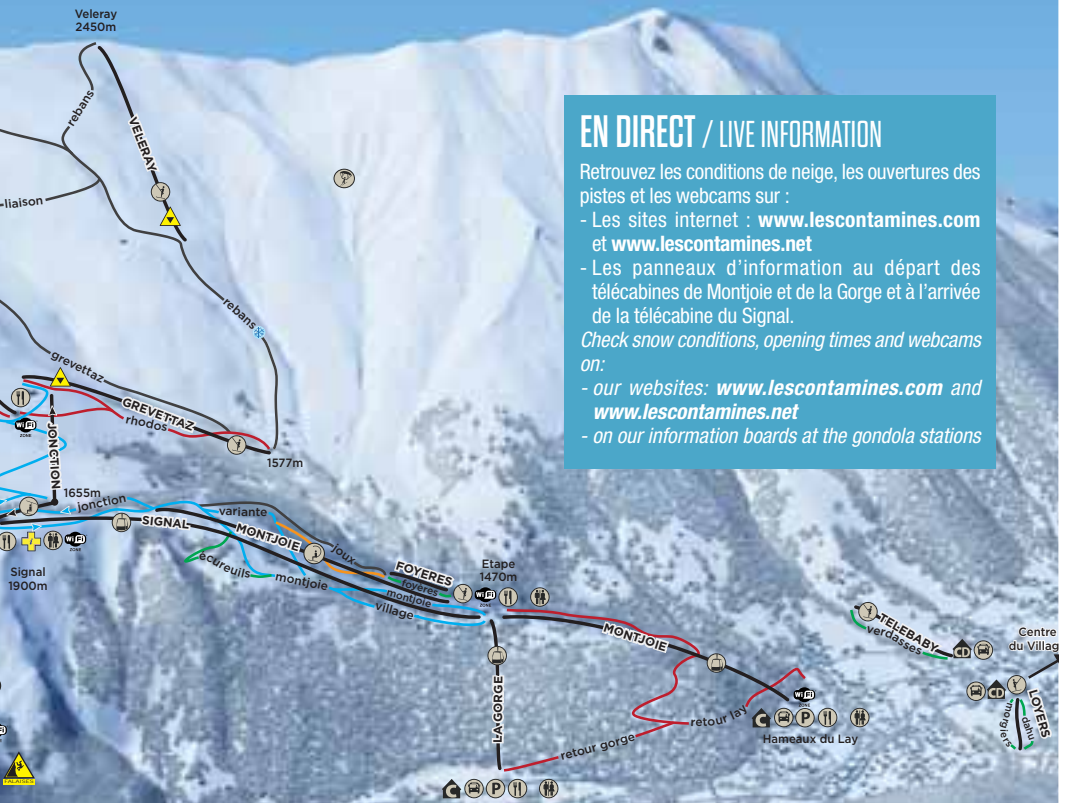
Du samedi 21 décembre 2019 au dimanche 19 avril 2020*

*Ouverture les week-ends de décembre si les conditions d'enneigement le permettent.

From 21st December 2019 to 19th April 2020*

*Open on weekends in December subject to snow conditions.

Mont Joly
2525m



EN DIRECT / LIVE INFORMATION

Retrouvez les conditions de neige, les ouvertures des pistes et les webcams sur :

- Les sites internet : www.lescontamines.com et www.lescontamines.net
- Les panneaux d'information au départ des télécabines de Montjoie et de la Gorge et à l'arrivée de la télécabine du Signal.

Check snow conditions, opening times and webcams on:

- our websites: www.lescontamines.com and www.lescontamines.net
- on our information boards at the gondola stations

LE DOMAINE EN CHIFFRES

- Des pistes variées entre 1164 et 2500 m d'altitude
- 120 km de pistes
- 48 pistes (9 noires, 19 rouges, 12 bleues, 8 vertes)
- 25 remontées mécaniques (4 télécabines, 1 télécorde, 8 télésièges dont 5 débrayables et 12 téléskis)
- 2 zones pour débutants au centre du village : téléski des Loyers et Télébaby du Nivorin
- 3 zones pour débutants sur le domaine skiable : téléskis des Foyères, du Signal et de la Ruelle
- 3 départs : deux aux Contamines et un à Hauteluce-Belleville (en Savoie)
- 14 restaurants
- 228 enneigeurs viennent compléter l'enneigement naturel
- Une zone ludique : sur le secteur des Tierces, "Le Ludo-parc" sous forme de 2 parcours pour toute la famille

FACTS & FIGURES

- Varied slopes from an altitude of 1,164m to 2,500m
- 120 km of slopes
- 48 runs (9 blacks, 19 reds, 12 blues and 8 greens)
- 25 ski lifts (4 gondola lifts, 1 rope lift, 8 chair lifts, including 5 detachable lifts, and 12 drag lifts)
- 2 beginner's zones at the heart of the village: Les Loyers and Telebaby drag lifts
- 3 beginner's zones across the ski area: les Foyères, le Signal and the Ruelle drag lifts
- 3 departure points: 2 in Les Contamines, 1 in Hauteluce-Belleville (in the Savoie region)
- 14 restaurants
- 228 artificial snowmaking machines
- 1 fun zone: located in the Tierces sector, the "Ludo-parc" boasts 2 fun circuits for all the family



DOMAINE SKIABLE ALPIN

ALPINE SKI AREA

BONS PLANS / GREAT DEALS

Nos forfaits s'adaptent :

- **Forfait liberté** : pour skier à votre guise, sans contrainte, achetez des journées de ski non-consécutives et non nominatives, que vous pourrez utiliser tout au long de la saison !
- **Forfait débutant** : il donne accès sur une journée aux téléskis des Loyers et des Foyères, au Télébaby et aux télécabines de la Gorge et de Montjoie. Tarif unique : 15,50 €.
- **Forfait piéton** : Les Contamines proposent aux non-skieurs un forfait spécial piétons, donnant accès à trois télécabines (Gorge, Montjoie et Signal).
- **Accès offert*** : Les Contamines/Hauteluce : pour les enfants de moins de 5 ans et les seniors à partir de 80 ans.

Évasion Mont-Blanc : pour les enfants de moins de 5 ans uniquement.

- **Séjour famille** : réduction de 10 % sur l'achat simultané d'au moins 4 forfaits Les Contamines / Hauteluce dont 2 enfants de moins de 18 ans.

*Sur présentation de justificatifs d'âge.

Ski passes to suit your needs:

- **Liberty Pass**: Ski as and when you like. Buy a number of non-consecutive days to use throughout the season. Non nominative pass.
- **Beginner's Pass**: a one day pass offering unlimited access to the Loyers, Foyères and Telebaby drag lifts and the Gorge and Montjoie gondolas. Fixed rate: €15.50.
- **Pedestrian Pass**: Les Contamines propose a specific pass for pedestrians that includes unlimited access to the three gondolas (Gorge, Montjoie & Signal).
- **Free access*** to the Contamines/Hauteluce ski area for children under 5 and seniors age 80+ and the Evasion Mont-Blanc ski area for children under 5.
- **Family deal**: 10% reduction for the simultaneous purchase of 4 Contamines/Hauteluce passes, including two for children under 18.

*Proof of age required

COMMENT ACHETER SON FORFAIT DE SKI ?

HOW TO BUY A LIFT PASS?

Sur internet : www.lescontas.ski pour acheter votre nouveau forfait ou recharger celui de la saison précédente.

Sur place :

- avec les bornes automatiques de rechargement disponibles dans le centre du village et au départ des télécabines de Montjoie et de la Gorge (paiement par carte bancaire uniquement).

- aux caisses des remontées mécaniques (Montjoie et Gorge) ouvertes de 8h35 à 16h55.

Les titres de transport sont établis sur des supports réencodables et rechargeables. Ils sont obligatoires pour l'acquisition d'un titre de transport moyennant le paiement d'un supplément de 2 €/TTC non remboursable. Ces supports sont en vente aux remontées mécaniques (Montjoie et Gorge) et à l'Office de Tourisme.

Online: go to www.lescontas.ski to buy your new ski pass or recharge your ski pass from last season.

On site:

- at the automatic ski pass recharging machines, located in the village centre and at the foot of the Montjoie and Gorge gondola lifts. Payment by credit card only.

- at the Montjoie & Gorge lift stations. Opening times : from 8.35 am to 4.55 pm. Tickets are issued on "hands-free" magnetic cards. A "hands-free" card is compulsory in order to acquire a ticket and can be purchased for 2€ inclusive of VAT at the Montjoie & Gorge lift stations and at the Tourist Office (non-refundable).

SKI NOCTURNE GRATUIT FREE EVENING SKIING

Le télésiège des Loyers, au centre du village, ouvre de 20h à 22h (en fonction des conditions nivologiques) les mardis (toute la saison) et les jeudis (durant les vacances scolaires uniquement). Accès gratuit.

The Loyers drag lift, located in the village centre, opens from 8 pm to 10 pm on Tuesdays (throughout the season) and on Thursdays (during French school holiday periods). Free access.

DOMAINE ÉVASION MONT-BLANC

EVASION MONT-BLANC SKI AREA

La station s'inscrit également dans le domaine "Évasion Mont-Blanc", soit 445 km de pistes répartis sur 6 stations du Pays du Mont-Blanc, dont Saint-Gervais, Megève, Saint-Nicolas, Combloux et la Giettaz. Le domaine des Contamines/Hauteluce n'a pas de liaison "skis aux pieds" avec les 5 autres stations du domaine Évasion Mont-Blanc. The resort is part of the "Evasion Mont-Blanc" ski area, 445 kms of slopes across 6 resorts in the Mont-Blanc region: Saint-Gervais, Megève, Saint-Nicolas, Combloux & La Giettaz. The Contamines/Hauteluce ski area is not linked to the other resorts.

ASSURANCE E-GLOO E-GLOO INSURANCE

Tarifs hiver 2019/2020 : À la journée (de 1 à 8 jours) : 3 €/jour/pers. - Séjour (de 9 à 21 jours) : 24 €/pers. En vente aux caisses des remontées mécaniques et à l'ESF. Prices for winter 2019/2020: From 1 to 8 days: €3/day/person - From 9 to 21 days: €24/person. For sale at the ski lifts and ESF French ski school.

LES CONTAMINES / HAUTELUCE

	Adulte / Adult	Enfant / Child*	Senior / Senior**
½ journée à partir de 11h / Half day from 11am	37,50 €	32,60 €	34,30 €
½ journée à partir de 13h / Half day from 1pm	31,60 €	25,90 €	30,10 €
1 jour / day	41,70 €	34,30 €	37,50 €
2 jours / days	80,20 €	66,50 €	72,80 €
3 jours / days	117,30 €	93,50 €	106,50 €
4 jours / days	153,00 €	120,00 €	137,50 €
5 jours / days	186,00 €	149,00 €	168,00 €
6 jours / days	213,00 €	173,50 €	191,50 €
7 jours / days	241,00 €	195,00 €	214,50 €
8 jours / days	268,00 €	214,00 €	243,00 €
9 jours / days	298,00 €	236,00 €	267,50 €
10 jours / days	326,00 €	260,00 €	291,50 €
11 jours / days	352,50 €	281,00 €	317,00 €
12 jours / days	381,00 €	305,00 €	342,50 €
13 jours / days	408,50 €	329,00 €	368,50 €
14 jours / days	438,00 €	351,50 €	395,50 €
15 jours / days	467,00 €	367,50 €	419,00 €

LIBERTÉ

Journées non consécutives
Non-consecutive days

	Adulte / Adult	Enfant / Child*	Senior / Senior**
1 jour / day	41,70 €	34,30 €	37,50 €
2 jours / days	81,70 €	67,80 €	74,50 €
3 jours / days	120,30 €	96,00 €	110,00 €
4 jours / days	157,00 €	126,50 €	140,50 €
5 jours / days	192,50 €	155,50 €	171,50 €
6 jours / days	225,50 €	182,00 €	203,00 €
7 jours / days	257,50 €	207,00 €	231,00 €

ÉVASION MONT-BLANC

	Adulte / Adult	Enfant / Child*	Senior / Senior**
1 jour / day	49,50 €	39,50 €	44,50 €
3 jours / days	139,00 €	111,00 €	125,00 €
7 jours / days	285,00 €	228,00 €	256,50 €
15 jours / days	560,00 €	448,00 €	504,00 €

PIÉTONS PEDESTRIANS

	Contamines / Hauteluce	Adulte / Adult	Enfant / Child*	Senior / Senior**
Montée piétons télécabine	Gorge / Montjoie	6,20 €	5,40 €	5,40 €
Gondola ride	Gorge / Montjoie + Signal	17,40 €	15,40 €	15,40 €
6 jours piétons	Gorge / Montjoie		36,50 €	
6 day pedestrian pass	Gorge / Montjoie + Signal		78,00 €	

*de 5 à 14 ans inclus / from 5 to 14 years old - **de 65 ans à 79 ans inclus / from 65 to 79 years old


Enfant moins de 5 ans : offert / Free of charge for children under 5

Vétérans, à partir de 80 ans : Domaine Contamines Hauteluce = offert, Domaine Évasion : - 50 % de réduction sur le tarif adulte


Seniors age 80+: free of charge in Les Contamines Hauteluce, 50% reduction on an Evasion pass


VOUS AVEZ DES QUESTIONS ? ANY QUESTIONS?

SECMH : Société d'équipement des Contamines-Montjoie Hauteluce / Ski lift company

 + 33 (0)4 50 47 02 05

 info@lescontamines.net

 www.lescontamines.net

 SECMH - les Contamines



ÉCOLES DE SKI

SKI SCHOOLS

ÉCOLE DU SKI FRANÇAIS



L'ESF des Contamines compte 70 monitrices et moniteurs pour vous apprendre le ski alpin, snowboard, freestyle, freeride, ski de fond, télémark, biathlon... Avec l'objectif de vous faire progresser dans les meilleures conditions d'apprentissage.

Enseignement en français, anglais, italien, allemand et espagnol.

The ESF French ski school in Les Contamines counts 70 ski instructors. Learn and progress in the very best conditions: downhill, snowboarding, freestyle, freeride, cross-country skiing, telemark and biathlon. Lessons available in French, English, Italian, German and Spanish.

+ 33 (0)4 50 47 02 82

direction@esf-lescontamines.net

www.esf-lescontamines.net (Réservez vos cours en ligne sur / Book your lessons online)

ESF Les Contamines

LES POINTS DE RASSEMBLEMENT

MEETING POINTS

• Les Loyers 1200

Club Piou Piou, cours débutant
Piou Piou Club, beginner's classes

• L'Étape 1500

- **Toute la saison** : cours collectifs enfants et adultes, tous niveaux et snowboard
- **Pendant les vacances scolaires** : leçons particulières enfants et adultes, tous niveaux, Club Piou Piou
- **Throughout the season**: group lessons for adults and children of all levels, ski and snowboard.
- **During the school holidays**: private lessons for adults and children of all levels, Piou Piou Club

SKI ALPIN ALPINE SKIING

Cours particuliers / Private lessons

1 ou 2 personnes / heure 1 or 2 people / hour	44,50 €
3 à 6 personnes / heure 3 to 6 people / hour	64 €

Cours collectifs / Group lessons

Enfants/ados/adultes / Enfants/ados/adultes

	Du 22/12 au 03/01	Du 05/01 au 07/02	Du 09/02 au 06/03	Du 08/03 au 17/04
6 matins 6 mornings	133 €	158 €	158 €	158 €
6 après-midis 6 afternoons	120 €	-	120 €	-
6 journées (matin + après-midi) 6 days (morning + afternoon)	165 €	-	185 €	-

Stage compétition / Competition course

Pour les jeunes possédant la flèche d'argent et qui souhaitent se perfectionner en vue d'obtenir les flèches vermeil et or. Les meilleurs éléments du cours compétition pourront se voir proposer un accès au club ESF.

For children who have achieved the "flèche d'argent" and who wish to improve their skills to achieve the "flèche vermeil" and "flèche d'or". The best elements of the competition course will be offered access to the ESF club.

	Du 22/12 au 03/01	Du 09/02 au 06/03	Du 05/04 au 17/04
Horaires du cours Lesson times	9h30 à 15h 9.30am to 3pm	9h30 à 15h15 9.30am to 3.15pm	9h30 à 14h 9.30am to 2pm
6 jours (repas non inclus) 6 days (non-inclusive of lunch)	230 €	230 €	230 €



Au Club PIOUS PIOUS, les enfants sont accueillis au jardin des neiges des Loyers 1200 et à l'Étape 1500
For the PIOUS PIOUS Club, children meet at the ski kindergarten at Les Loyers 1200 and l'Étape 1500.

		Du 22/02 au 03/01	Du 05/01 au 07/02	Du 09/02 au 06/03	Du 08/03 au 03/04	Du 05/04 au 17/04
Horaires des cours Lesson times	Loyers 1200	9h15 - 11h15	9h15 - 11h45	9h15 - 11h30	9h15 - 11h45	-
	Étape 1500	9h15 - 11h30	9h30 - 12h	9h30 - 11h45	9h30 - 12h	9h30 - 12h
Prix du cours Price per lesson		30 €	35 €	35 €	35 €	35 €
Les 6 matins 6 mornings		133 €	158 €	158 €	158 €	158 €

FORMULE ÉCUREUIL : SKI + REPAS

"ÉCUREUIL" PACKAGE: SKIING + LUNCH

Pendant les vacances scolaires : pour les parents qui souhaitent skier en toute liberté, l'ESF prend en charge les enfants de 9h30 à 14h. Une formule ski + repas, encadrée par un moniteur de ski et un animateur titulaire du BAFA. Les enfants sont accueillis dans le jardin d'enfants de l'Étape 1500 et dans les nouveaux locaux "spécial kids" de l'ESF.

During school holidays: for parents who wish to be free to ski, the ESF French ski school proposes a childcare package from 9.30 am to 2 pm, including ski lessons and lunch, under the supervision of an instructor and a children's activity coordinator. Meeting point at the snow garden at l'Étape 1500 and in the new kids' building provided by the ESF.

FREE SKI - EXPERT (ADOS-ADULTES)

"FREE SKI" PACKAGE (TEENAGERS & ADULTS)

Vous êtes à l'aise sur les pistes ? Vous avez envie de nouvelles sensations, de perfectionner votre technique et de découvrir de nouvelles glisses ? N'hésitez plus : rejoignez-nous pour rider en toute sécurité avec le fun en plus !

Experience new sensations, improve your technique, discover new disciplines and have great fun on our Free Ski-Expert course!

En groupe, du dimanche au vendredi, 6 matinées <i>6 morning group sessions, from Sunday to Friday</i>	133 → 158€
--	------------

SNOWBOARD SNOWBOARDING

	Du 22/12 au 27/12	Du 29/12 au 03/01	Du 09/02 au 06/03	Du 05/04 au 17/04
Horaire du cours <i>Lesson times</i>	De 14h à 16h30	14h30 à 16h45	14h45 à 17h	13h à 15h
6 après-midis à partir du dimanche <i>6 afternoons starting on Sunday</i>	153 €	153 €	153 €	143 €

Tarifs enfants (à partir de 8 ans), ados et adultes identiques
Same price for children (over the age of 8), teenagers and adults

SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING

Cours particuliers, classique ou skating

Private lessons: classic or skating

1 ou 2 personnes / heure <i>1 or 2 people / hour</i>	44 €
3 à 6 personnes / heure <i>3 to 6 people / hour</i>	62 €

Mini collectif Skating, ados et adultes

Mini group skating sessions: teenagers & adults

Pendant les vacances scolaires, du dimanche au mardi, de 10h à 12h <i>During school holidays, Sunday to Tuesday from 10:00 to 12:00.</i>	90 €
--	------

BIATHLON LASER NOUVEAU

NEW LASER BIATHLON SESSIONS

Mini collectif "Biathlon - Laser" pour les enfants de 9 à 14 ans.

Mini group laser biathlon sessions for children age 9 to 14 years.

Pendant les vacances scolaires, du mercredi au vendredi, de 10h à 12h <i>During school holidays, Sunday to Tuesday from 10:00 to 12:00.</i>	96 €
---	------

INITIATION "BIATHLON PERSONNALISÉE"

PRIVATE INDIVIDUAL INTRODUCTORY BIATHLON SESSIONS

Carabine à plombs (chargeur 5 coups).

Pellet rifle (5 shots).

Base 1 heure <i>1 hour session</i>	1 personne / 1 carabine <i>1 person, 1 rifle</i>	60 €
	2 personnes / 2 carabines <i>2 people, 2 rifles</i>	75 €
	3 personnes / 3 carabines <i>3 people, 3 rifles</i>	92 €
Base 2 heures <i>2 hour session</i>	Initiation spéciale famille jusqu'à 6 personnes - 3 carabines <i>Special family introductory sessions 6 people, 3 rifles</i>	200 €

Les moniteurs vous proposent d'organiser votre week-end en formule tout compris ou votre sortie d'entreprise (biathlon, concours de ski, repas, soirée ludique, hébergement...).

Our ski instructors can organize your all inclusive week-end or business trip (biathlon, skiing contest, meals, evening entertainment, accommodation etc.).

Accueil-inscriptions : Tasmania ID Ski Surf Shop : le samedi de 15h à 19h, les autres jours de 17h à 19h.

Cours collectifs adultes et enfants : groupe de 10 maximum (sauf exception). Du dimanche au vendredi.

Ski alpin : de 9h45 à 11h45

Snowboard : de 14h30 à 16h30

Départs des cours au Signal 1900, face à la "Boutique".

Leçons particulières et semi-privées

Du dimanche au vendredi : ski alpin de 12h à 14h. Autres glisses de 12h15 à 14h15.

Samedi : toutes glisses de 10h à 16h30. Autres horaires suivant disponibilité.

Information-enrolment: Tasmania ID Ski Surf Shop: Saturdays from 3 pm to 7 pm and all other days from 5 pm to 7 pm.

Group lessons for adults and children: groups of 10 people max. From Sunday to Friday.

Alpine skiing: from 9.45 am to 11.45 am

Snowboarding: from 2.30 pm to 4.30 pm - Lessons start at Le Signal 1900, in front of the "Boutique".

Private and semi-private lessons

From Sunday to Friday: alpine skiing from 12 noon to 2 pm. Other snowsports from 12.15 pm to 2.15 pm.

Saturdays: all snowsports from 10 am to 4.30 pm. Other times subject to availability.

		Du 22/12 au 03/01 Du 26/01 au 21/03	Du 12/01 au 24/01 Du 22/03 au 03/04	Du 05/01 au 10/01 Du 05/04 au 24/04
Cours collectifs enfants et adultes <i>Group lessons for adults and children</i>	3 jours / 3 days	85 €	82 €	80 €
	6 jours / 6 days	125 €	120 €	115 €
Cours particuliers et semi-privés <i>(toute la saison)</i> <i>Private and semi-private lessons</i> <i>(all season)</i>	1 et 2 personnes <i>1 or 2 people</i>	1h : 46 € - 2h : 92 € 3 x 2h : 270 € - 6 x 2h : 495 €		
	3 à 5 personnes <i>3 to 5 people</i>	1h : 65 € - 2h : 130 € 3 x 2h : 370 € - 6 x 2h : 700 €		
Engagement moniteur <i>(toute la saison)</i> <i>Private instructor (all season)</i>	1/2 journée (3h) <i>1/2 day (3hrs)</i>	180 €		
	Journée (6h) <i>Full day (6hrs)</i>	310 €		

ESI Snowsession

+ 33 (0)6 14 01 52 22

snowsession.esi@free.fr

www.snowsession.com

MONITEURS DE SKI INDÉPENDANTS

INDEPENDENT SKI INSTRUCTORS

	Anglais English	Italien Italian	Espagnol Spanish	Ski alpin Alpine skiing	Snowboard Snowboarding	Télémark Telemark	Skic de randonnée Ski touring	Skwal	Ski de fond Cross-country skiing	Requettes Snowshoeing
Ludovic Callamard + 33 (0)6 84 05 67 27 www.calumontagne.com calumontagne@gmail.com	•			•	•	•	•	•	•	•
Tobie Jacquemoud + 33 (0)6 73 39 11 68 www.montblanc-skiventure.com contact@mont-blanc-skiventure.com	•			•	•	•	•			
Bruno Mollard + 33 (0)6 61 28 43 74 + 33 (0)4 50 47 06 14 sarah.bruno@wanadoo.fr	•			•						
Marc Rosaz + 33 (0)6 86 57 56 00 marcrosaz@yahoo.com	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•





PARC NORDIQUE

NORDIC PARK

SKI DE FOND CROSS-COUNTRY SKIING

OUVERTURE DU DOMAINE NORDIQUE CROSS-COUNTRY OPENING DATES

Du 21 décembre 2019 au 5 avril 2020*

* Ouverture les week-ends de décembre si les conditions d'enneigement le permettent.

From 21st December 2019 to 5th April 2020*

* Open on weekends in December, subject to snow conditions.

LE DOMAINE NORDIQUE EN CHIFFRES FACTS & FIGURES

25 km de pistes balisées et entretenues

- 2 boucles vertes 1,5 et 3,5 km
- Boucle jaune (éclairée) 1,5 km
- Boucle bleue 4,5 km
- Boucle rouge 8,5 km
- Boucle noire 9 km

Près de 80 % du domaine a un enneigement complété par la neige de culture (2 enneigeurs fixes et 1 enneigeur mobile).

25 km of signposted and maintained trails

- 2 green loops - 1.5 and 3.5 km
- Yellow loop (floodlit) - 1.5 km
- Blue loop - 4.5 km
- Red loop - 8.5 km
- Black loop - 9 km

Almost 80% of the ski area boasts supplementary artificial snow cover (2 permanent snowmaking machines and 1 mobile one).

COMMENT ACHETER SON FORFAIT ? HOW TO BUY A NORDIC PASS?

- Sur place au Chalet du Parc Nordique
- En ligne sur www.savoie-haute-savoie-nordic.com pour les Nordic Pass uniquement

- On site, at the Nordic Chalet
- Online at www.savoie-haute-savoie-nordic.com

LE CHALET DU PARC NORDIQUE THE NORDIC CHALET

Le personnel du domaine nordique vous accueille tous les jours de 9h à 16h30 au bureau d'accueil du Chalet du Parc Nordique. Le chalet dispose d'une salle hors-sac où vous pourrez profiter de la cheminée. Boissons chaudes en vente sur place.

The staff at the Nordic Chalet welcome you everyday from 9 am to 4.30 pm at reception.

The Chalet also boasts a picnic room with a fireplace. Hot drinks for sale on site.

À FOND... MÊME LA NUIT ! CROSS-COUNTRY... BY NIGHT!

Découvrez le ski de fond nordique en nocturne, sous les étoiles, sur une piste de 2 km, éclairée et accessible gratuitement !

Tous les mercredis de 19h à 21h.

Discover cross-country skiing beneath the stars, along a 2 km floodlit trail.

Every Wednesday from 7 pm to 9 pm, free of charge.



TARIFS RATES ⁽¹⁾

	Adulte** Adult	Enfant* Child	Senior*** Senior
½ journée (matin jusqu'à 14h ou après-midi à partir de 12h) ½ day (morning until 2 pm or afternoon from 12 noon)	7,80 €	3,70 €	
Journée / Day	8,80 €	4,60 €	

* de 6 à 16 ans / from 6 to 16 years old, ** de 17 à moins de 65 ans / from 17 to 64 years old, *** de 65 à moins de 80 ans / from 65 to 79 years old - Gratuité pour les enfants de moins de 6 ans et les seniors de plus de 80 ans / Free for children under 6 and seniors age 80+

	Adulte** / Adult	Enfant* / Child
Nordic Pass Contamines 6 jours / Nordic Pass Les Contamines - 6 days	37 €	20 €
Nordic Pass Contamines saison / Nordic Pass Les Contamines - Season	65 €	31 €
Nordic Pass 74 (Saison Haute-Savoie) / Nordic Pass Haute Savoie - Season	120 €	41 €
Contamines-Mégève Saison / Nordic Pass Les Contamines/Mégève - Season	65 €	25 €
Nordic Pass Rhône-Alpes Saison / Nordic Pass Rhone Alpes - Season	152 €	47 €
Nordic Pass National Saison / National Nordic pass - Season	210 €	70 €

*de 6 à 16 ans / from 6 to 16 years old ** à partir de 17 ans / from 17 years old

⁽¹⁾ Tarifs indicatifs hiver 2019-2020 / Indicative rates for winter 2019/2020

VOUS AVEZ DES QUESTIONS ? ANY QUESTIONS?

Parc Nordique / Nordic park

+ 33 (0)4 50 47 10 00

www.lescontamines.com



BIATHLON BIATHLON



Les Contamines possèdent un des rares stades de biathlon ouvert tout l'hiver, homologué pour les plus grandes compétitions et ouvert aux amateurs. Vivez l'expérience biathlon en famille ou entre amis dans une ambiance conviviale.

- Tout l'hiver l'ESF propose des initiations encadrées (voir p. 9).
- Insolite : tous les mercredis soirs des vacances de février, participez à un challenge biathlon ludique spécialement conçu pour petits et grands ! Résultats autour d'un apéritif.


Les Contamines boasts one of the few biathlon stadiums open all winter. Approved for some of the biggest competitions, it is also open to amateurs.

So, come and enjoy a fun biathlon experience with your friends or family!

- Throughout the winter season, the ESF proposes supervised introductory sessions (see p.9).
- Every Wednesday evening during the half-term holidays, come and participate in a fun and friendly biathlon challenge for all the family, followed by a well deserved drink!

Challenge biathlon famille et amis

Biathlon Challenge with family and friends 15 €/pers.

 + 33(0)4 50 47 10 00

CANI-RANDO DOGGY-HIKING




Uniquement l'automne, le printemps et l'été. Promenade ludique en compagnie des chiens de traîneau. Nous évoluons au rythme de l'humain et non à celui des chiens.

In spring, summer and autumn only. A fun hiking experience in the company of our sled dogs.

Adulte / Adult 25 €
 Enfant - de 12 ans / Child under the age of 12 18 €

Voyageurs de l'hiver

 +33 (0)6 21 83 52 39

 stritmatter.b@free.fr


 www.lescontamines.net/musher/

CASCADE DE GLACE ICE CLIMBING


Discipline consistant à grimper le long de formations glaciaires. Initiation sur le site majestueux de Notre-Dame de la Gorge tous les jours de 18h à 19h30 et sur réservation en journée.


Learn how to climb along ice formations. Beginner's sessions available at Notre-Dame de la Gorge, every day from 6 pm to 7.30 pm and during the day when booked in advance.

Bureau des guides et accompagnateurs

 +33 (0)4 50 47 10 08

 contact@guides-contamines.com

 www.guides-contamines.com

 Compagnie des Guides de Saint Gervais / Les Contamines



CHIENS DE TRAÎNEAU DOG SLEDDING

- En journée : vous êtes assis dans un traîneau tiré par des chiens eskimos du Groenland et découvrez le plaisir de la glisse dans une ambiance Grand Nord.

During the day: Discover the atmosphere of the Far North as you sit comfortably in a sled pulled by Greenland huskies.

Tarif baptême journée (env. ¾ h)..... 45 €

Daytime introductory session (approx. ¾ hour)

- En nocturne : à la lueur des étoiles, baptême en traîneau suivi d'un repas sous une Kota chauffée par un poêle à bois.

In the evening: dog sled session beneath the stars followed by dinner in a heated Kota.

Adulte / Adult 98 €

Enfant - de 12 ans / Children under the age of 12..... 78 €

Voyageurs de l'hiver

☎ +33 (0)6 21 83 52 39

@ stritmatter.b@free.fr

🌐 www.lescontamines.net/musher/

LUGE SLEDDING

La station entretient deux pistes :

- au parc nordique
- au télébaby du Nivorin

The resort boasts two sledging slopes:

- one at the cross-country skiing area
- and one at the Nivorin telebaby ski lift

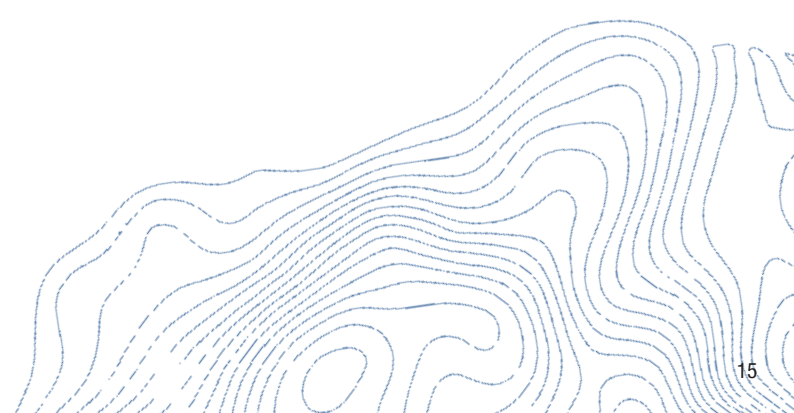
Libre accès / Free access

Les Contamines Tourisme

☎ + 33 (0)4 50 47 01 58

@ info@lescontamines.com

🌐 www.lescontamines.com



SKI-JOËRING SKI-JOËRING

Discipline équestre ludique et accessible, qui combine cheval et glisse. Du pas au galop, vivez des sensations inoubliables au cœur de la nature avec cette activité ancestrale respectueuse de la nature.

Uniquement pendant les vacances scolaires et sur inscription. Détail dans le programme des animations.

A fun and accessible ancestral equestrian activity. A memorable adventure in snow-covered natural surroundings. In school holiday periods only. Reservation compulsory. More information available in the weekly entertainment programme.

10 minutes / 10 minutes..... 10 €
1 heure / 1 hour..... 50 €

Niveau de ski 1^{re} étoile minimum.

Ski level required: minimum 1st star

Les Contamines Tourisme

+ 33 (0)4 50 47 01 58

info@lescontamines.com

www.lescontamines.com

TRAÎNEAU À CHEVAL HORSE-DRAWN SLEIGH RIDES

Promenade : départ du Parc Nordique en traîneau pouvant accueillir 2 à 3 personnes.

Balade (1h environ)..... 55 € le traîneau

Balade "La Chapelle" et visite d'une ferme 65 € le traîneau

Toutes autres demandes possibles sur réservation.

Set off from the cross-country skiing area in a horsedrawn sleigh for 2 to 3 people.

1 hour sleigh ride..... € 55 per sleigh

Sleigh ride to the chapel + farm visit € 65 per sleigh

Other options available on request.

Francis Callamard

+ 33 (0)6 81 69 92 55

www.berger-de-touristes.com

Votre supermarché à la montagne
Réservez votre raclette, fondue ou pierre à griller, nous vous prêtons l'appareil !

Les Contamines Centre Village
7 route de Notre Dame de la Gorge
04 50 90 23 38
Sherpa.net
Bâtiment ancien - L'Authenticité
Montagne sans Frontières

sherpa
SUPERMARCHÉ

Pour votre santé, manger au moins 5 fruits et légumes par jour | www.mangerbouger.fr



ACTIVITÉS SPORTIVES ET DE LOISIRS

SPORTS AND LEISURE ACTIVITIES

LES ATTELAGES DE COLOMBAZ SLEIGH RIDES TO THE AUBERGE DE COLOMBAZ

Pour renouer avec les débuts authentiques de Colombaz, les attelages du même nom vous proposent : des journées tradition ! Une montée en traîneau au rythme des chevaux jusqu'à l'Auberge. À l'arrivée, dégustation d'un déjeuner ou d'un goûter mitonné "maison" et pour le retour, le choix d'une descente à pied ou en luge (fournie).

Activité uniquement en journée. Pas de paiement par carte bancaire.

Take a trip down memory lane on an authentic horse-drawn sleigh ride to the Auberge de Colombaz! When you arrive, enjoy a homemade lunch or snack before heading back home on foot or by sledge (provided by the auberge). Activity possible in daytime only. No credit cards.

Traîneau + déjeuner savoyard + luge..... 60 €

Horse-drawn sleigh ride + Savoyard lunch + sledge

Traîneau + goûter + luge..... 40 €

Horse-drawn sleigh ride + snack + sledge

Enfant -8 ans, nous consulter. Tarif sur demande.

For child under 8, please contact us. Prices on request.

Auberge de Colombaz

+33 (0)6 88 45 98 10 / +33 (0)4 50 47 01 50

www.auberge-colombaz.fr

L'auberge De Colombaz

PATINOIRE DE PLEIN AIR OPEN-AIR ICE RINK

Entrée patinoire <i>Ice rink admission</i>	Sans location de patins ⁽¹⁾ <i>Non-inclusive of skate hire</i>		Avec location de patins ⁽¹⁾ <i>Inclusive of skate hire</i>	
	Journée <i>Day</i>	Semaine <i>Week</i>	Journée <i>Day</i>	Semaine <i>Week</i>
Adulte / Adult	4 €	20 €	7 €	35 €
Tarif réduit* <i>Reduced rate*</i>	3 €	15 €	6 €	30 €
Enfant (- 5 ans) <i>Child (- 5 years)</i>	Gratuit <i>Free of charge</i>		3 €	15 €

* Enfant - 14 ans, senior à partir de 65 ans, groupe

* Children under 14, seniors age 65+ and groups

⁽¹⁾ Tarifs indicatifs / Indicative rates

Venez patiner en plein air dans la zone de loisirs des Loyers, au cœur du village, avec un panorama exceptionnel face aux Dômes de Miage.

Skate in our outdoor ice rink located in "Les Loyers" in the village center, and enjoy the stunning view of Les Dômes de Miage.

Patinoire

33 (0)4 50 47 01 58

info@lescontamines.com

www.lescontamines.com



RAQUETTES À NEIGE SNOWSHOEING

Chaque jour, laissez-vous guider par nos accompagnateurs en montagne au cours d'une sortie en raquettes à neige, en petits groupes, dans des espaces sauvages et préservés.

Programme des sorties disponible au Bureau des Guides.
Every day, small groups can discover the wild surroundings on a guided snowshoe excursion organised by our local mountain leaders. Programme of excursions available from the Mountain Guide's Office.

Sortie ½ journée ou nocturne 25 €
½ day or evening session

Sortie journée / Full day session 38 €

Enfant -8 ans, nous consulter. Tarif sur demande.
For children under 8, please contact us. Prices on request.

Bureau des guides et accompagnateurs

☎ +33 (0)4 50 47 10 08

✉ contact@guides-contamines.com

🌐 www.guides-contamines.com

📍 Compagnie des Guides de Saint Gervais
 / Les Contamines

RUISSSELING RUISSSELING

Cette activité consiste à remonter des cours d'eau gelés dans le site protégé de la Réserve Naturelle des Contamines-Montjoie.

Enjoy walking up the frozen rivers in the nature reserve.

Bureau des guides et accompagnateurs

☎ +33 (0)4 50 47 10 08

✉ contact@guides-contamines.com

🌐 www.guides-contamines.com

📍 Compagnie des Guides de Saint Gervais
 / Les Contamines

SENTIERS PIÉTONS ET RAQUETTES À NEIGE WALKING PATHS AND SNOWSHOE TRAILS

Des sentiers sont spécifiquement balisés (panneaux violets) : 6 km de sentiers raquettes à neige et 3 km damés au départ du Parc Nordique.

Plan gratuit disponible à l'Office de Tourisme.

Un guide des itinéraires raquettes à neige au Pays du Mont-Blanc est également disponible à l'Office de Tourisme.

These specific paths are marked with purple signposts: 6 km of snowshoe trails and 3 km of walking trails starting from the Nordic park.

A free map is available from the Tourist Office.

A guide of snowshoes trails in the Mont-Blanc region is also available.

SKI DE RANDONNÉE ET HORS-PISTE SKI TOURING AND OFF-PISTE SKIING

Loin des pistes, partez à la découverte des meilleurs itinéraires de ski de randonnée et de hors-piste avec la Compagnie des Guides.

Découvrez également la Vallée Blanche, parcours unique au cœur des plus grands glaciers du massif du Mont-Blanc.

Off the beaten track, discover some of the best ski touring and off-piste routes with our local mountain guides.

Also discover the Vallée Blanche, a unique route at the heart of the Mont-Blanc glaciers.

Bureau des guides et accompagnateurs

 +33 (0)4 50 47 10 08

 contact@guides-contamines.com

 www.guides-contamines.com

 Compagnie des Guides de Saint Gervais

/ Les Contamines

SNAKEGLISS SNAKEGLISS

Un concept unique de train de luges articulées. Venez descendre les pistes de ski avec ce véritable serpent des neiges. Ambiance et sensations assurées. . .

Ride down the ski slopes on this fun articulated sledge. Thrills and spills guaranteed!

À partir de / From 12 €

Intersport Le Lay

 + 33(0)4 50 47 05 97

SOIRÉE LUGE SLEDGING EVENING

Après une montée à pied jusqu'à l'Auberge de Colombaz, vous profiterez d'un repas copieux de spécialités savoyardes. Et pour finir la soirée en beauté, vous redescendrez en luge jusqu'au hameau du Baptieu ! Soirée sur réservation. Pas de paiement par carte bancaire.

Walk up to the Auberge de Colombaz for a hearty evening meal of local specialities followed by a fun sledge run back down to the Baptieu hamlet. Reservation compulsory. No credit cards.

Repas + descente en luge 48 €
Meal + sledge run home

Auberge de Colombaz

 +33 (0)6 88 45 98 10 / +33 (0)4 50 47 01 50

 www.auberge-colombaz.fr

 L'auberge De Colombaz

SPEED RIDING SPEED RIDING

Les Contamines possèdent un domaine agréé FFVL pour le speed riding. Pratique et zone réglementées par arrêté municipal. Informations et réglementation auprès des pisteurs secouristes.

Les Contamines boasts a fully authorised speed-riding area. Regulated zone. Information and rules of conduct available from the ski patrol.

Pisteurs secouristes / Ski patrol office

 + 33 (0)4 50 47 02 05

Club de parapente "Les Joly Jumpers"

Paragliding club "Les Joly Jumpers"

 jolyjumpers@hotmail.fr

TÉLÉMARK TELEMARK

Découvrez cette discipline pleine d'élégance avec les cours et stages proposés par les écoles de ski et moniteurs indépendants des Contamines (voir p.9 et 11).

L'Association Val Montjoie Télémark organise également des initiations en nocturne pendant les vacances scolaires. Plus d'informations dans le programme hebdomadaire des animations.

Enjoy the opportunity to discover this elegant style of skiing. Lessons and courses are proposed by our ski schools and independent instructors (see p.9 & 11).

The association "Val Montjoie Telemark" also organises evening introductory sessions during the French school holidays. For more information, please refer to the weekly entertainment programme.



ACTIVITÉS CULTURELLES

CULTURAL ACTIVITIES

BIBLIOTHÈQUE "MOT À MOT" LOCAL LIBRARY



Située à côté de l'Espace Animation, la bibliothèque vous propose dans un environnement agréable une multitude d'ouvrages, d'activités, d'expositions et d'ateliers.

Horaires : vacances scolaires : lundi, mardi, jeudi de 14h à 19h - mercredi : de 9h à 12h30 - vendredi de 14h à 18h.

Hors vacances scolaires : lundi, mardi, jeudi de 16h à 19h, mercredi de 11h à 12h30, vendredi de 16h à 18h.

Located next to the village hall, the local library boasts a multitude of books, activities, exhibitions and workshops.

Opening hours: School holidays: Monday, Tuesday, Thursday from 2 pm to 7 pm - Wednesday from 9 am to 12.30 pm - Friday from 2 pm to 6 pm.

Outside school holidays: Monday, Tuesday, Thursday from 4 pm to 7 pm, Wednesday from 11 am to 12.30 pm, Friday from 4 pm to 6 pm.

Adhésion / Membership:

Annuelle / Annual 10 €

Saisonnière / Seasonal 6 €

Court séjour / Short stay 3 €

Gratuit pour les enfants et les étudiants / Free for children and students.

78, chemin des Écoles

+33 (0)4 50 47 52 65

biblio@mairie-lescontamines.com

www.mairie-lescontamines.com

ÉGLISES DE LA SAINTE-TRINITÉ ET DE NOTRE-DAME DE LA GORGE

THE CHURCH OF THE BLESSED TRINITY (SAINTE TRINITÉ) AND THE CHURCH OF NOTRE DAME DE LA GORGE

Ces deux églises s'inscrivent dans l'exceptionnel patrimoine baroque religieux de Savoie. Horaires des messes disponibles à l'Office de Tourisme.

These two churches are part of the region's baroque and religious heritage. Mass times are available from the Tourist Office.

PARCOURS PATRIMOINE HERITAGE TRAIL **NOUVEAU**

Du centre du village à Notre-Dame la Gorge, ce sentier pédagogique d'environ 4 kilomètres vous emmènera à la découverte du patrimoine naturel et culturel des Contamines. Pour vous accompagner sur ce circuit, un dépliant est disponible à l'Office de Tourisme.

Pour que les Contamines n'ait plus de secret pour vous, retrouvez l'ensemble des richesses du village dans un carnet découverte en vente à l'Office de Tourisme et dans un film documentaire à visionner à l'Office de Tourisme (gratuit).

Running from the village centre towards Notre Dame de la Gorge, this 4km educational heritage trail enables you to discover the natural and cultural heritage of Les Contamines-Montjoie. A comprehensive leaflet is available from the Tourist Office.

For those interested in the historical secrets of the village, an information guide is available for purchase at the Tourist Office. Visitors can also watch a documentary on site, free of charge.

LIVRE AUDIO "LA LÉGENDE DE CHOUPETTE" **NOUVEAU**

Faites découvrir le patrimoine des Contamines à vos enfants de manière ludique avec notre mascotte « Choupette » et son livre audio illustré, en vente à l'Office de Tourisme et à l'Espace Nature au Sommet.



LA RÉSERVE NATURELLE THE NATURE RESERVE

Des portes du village (1100 m) à l'Aiguille Nord de Tré la Tête (3892 m), s'étale la plus haute réserve naturelle de France, le seul espace protégé du Massif du Mont-Blanc. Découvrez ses paysages grandioses, sa faune et sa flore exceptionnelle, à l'Espace Nature au Sommet : un lieu d'information dédié à la Réserve Naturelle des Contamines, géré par Asters, le conservatoire d'espaces naturels de Haute-Savoie.

Expositions, films, débats et animations organisés chaque semaine. Programme disponible à l'Office de Tourisme ou à l'Espace Nature au Sommet.

Horaires : Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Samedi (pendant les vacances scolaires) : de 9h à 19h. Dimanche : de 9h à 12h et de 15h à 19h.

Entrée libre - À l'entrée de la Mairie des Contamines.

The highest Nature Reserve in France and the only protected area in the Mont-Blanc range, stretches from the village (1,100m) to the northern needle of Tré la Tête (3,892m). Come and discover its spectacular landscapes and exceptional fauna and flora at the Nature Reserve Information Centre in Les Contamines. Enjoy a weekly programme of exhibitions, films and entertainment.

Opening times: Monday to Saturday from 9 am to 12 noon and 2 pm to 7 pm. Open on Saturdays during school holiday periods from 9 am to 7 pm and Sundays from 9 am to 12 noon and 3 pm to 7 pm.

Free entry. Town Hall entrance.

Asters - Gestionnaire de la Réserve Naturelle

 +33 (0)4 50 58 09 28

 www.asters.asso.fr

SUR LES PAS DE SAMIVEL FOLLOWING IN SAMIVEL'S FOOTSTEPS

Aquarelliste, poète, romancier, cinéaste, explorateur, Samivel a profondément marqué le monde de la montagne. Fréquentant les Contamines dès son plus jeune âge, Samivel a été très attaché au village. Découvrez ses plus belles aquarelles dans un musée en plein-air, situé juste derrière l'église Sainte-Trinité.

Watercolour artist, writer, cinema producer and adventurer, Samivel made his mark on the alpine world. A frequent visitor to Les Contamines from an early age, he was very fond of the village. Discover some of Samivel's most beautiful watercolour paintings in an outdoor exhibition located behind the Church of the Holy Trinity.



**ASSOCIATION DES MEUBLÉS
DES CONTAMINES**

200
hébergement de qualité
Location de particulier à particulier



www.location-meubles-lescontamines.com



ENFANTS CHILDREN

GARDERIE LA GALIPETTE GALIPETTE NURSERY



Située au pied de la piste des Loyers, elle accueille dans un même cadre agréable et adapté, 40 enfants âgés de 1 à 6 ans, encadrés par du personnel diplômé. Différentes activités sont proposées en fonction de l'âge des enfants.

Ouverture : tous les jours de 8h30 à 17h30 durant toute la saison d'hiver.

Accueil des enfants :

- pour amener votre enfant : jusqu'à 10h (matin) et 14h15 (après-midi)
- pour récupérer votre enfant : jusqu'à 12h45 (matin) et 17h15 (après-midi)

Conditions d'accès : les enfants doivent être âgés de 1 à 6 ans et être à jour des vaccinations. Carnet de santé obligatoire.

Il faut également remplir le bulletin de réservation disponible sur le site www.lescontamines.com

Located at the foot of the Loyers slope, the Galipette Nursery welcomes up to 40 children, aged 1 to 6 years, in a child-friendly environment. A team of qualified staff propose a range of activities for different age groups.

Open everyday from 8.30 am to 5.30 pm throughout the winter season.

Drop off: before 10 am or before 2.15 pm.

Pick up: before 12.45 am or before 5.15 pm.

Conditions: Children must be between the ages of 1 and 6 years and be up to date with vaccinations. It is also compulsory to complete a reservation form, available online at www.lescontamines.com

Tarifs hiver 2019/2020 Prices for winter 2019/2020	Haute saison / High season (Vacances de Noël et février) (Christmas and half-term holidays)	Basse saison / Low season (Hors vacances scolaires) (Outside school holidays)
Matinée avec repas (8h30-13h) Morning with lunch (8.30 am-1 pm)	48 €	37 €
Après-midi (14h-17h30) Afternoon (2 pm-5.30 pm)	38 €	26 €
Journée avec repas (8h30-17h30) Full day with lunch (8.30 am-5.30 pm)	66 €	47 €
6 matins avec repas (8h30-13h) 6 mornings with lunch (8.30 am-1 pm)	240 €	185 €
6 après-midis (14h-17h30) 6 afternoons (2 pm-5.30 pm)	190 €	130 €
6 journées avec repas (8h30-17h30) 6 full days with lunch (8.30 am-5.30 pm)	330 €	235 €

Au centre du village, pour boire un verre ou vous régaler, découvrez le Carnotzet !



Dans notre salle renouée ou en terrasse face aux Dômes de Miage, profitez de nos spécialités savoyardes et de notre cuisine traditionnelle élaborée

☎ +33(0)4 50 47 03 93 | 37 Route de Notre-Dame de la Gorge, 74170 Les Contamines-Montjoye

LA GALIPETTE SKI OPTION SKI + CHILDCARE

Grâce à sa proximité immédiate du jardin d'enfants de l'ESF, La Galipette propose également des formules combinées ski-garderie. Les cours de ski sont adaptés aux compétences des enfants, cours piou-piou, ourson. L'équipe se charge d'accompagner les enfants jusqu'au cours de ski où ils sont confiés aux moniteurs de ski de l'ESF et sont récupérés après le cours.

The Galipette Nursery, located next to the snow garden and ski school, proposes a combined option: ski + childcare. Ski lessons are adapted to the level of each child. The staff at the nursery will drop off and collect your children from these lessons.

Tarifs hiver 2019/2020 (à partir de) Prices for winter 2019/2020 (from)	Formule ski + garderie / Ski + kindergarten	les 6 jours 6 days
Vacances de Noël 21/12/2019 au 4/01/2020 Christmas Holidays from 21/12 to 4/01	Matinée avec repas (8h30-13h) - Morning with lunch (8.30 am to 1 pm)	334,00 €
	Après-midi (14h-17h30) - Afternoon (2 pm - 5.30 pm)	272,50 €
	Journée avec cours de ski le matin et repas (8h30 - 17h30) Full day with morning ski lesson and lunch (8.30 am to 5.30 pm)	410,50 €
	Journée avec repas et cours de ski l'après-midi (8h30 - 17h30) Full day with lunch and afternoon ski lesson (8.30 am to 5.30 pm)	391,50 €
Hors vacances scolaires du 4/01 au 8/02 et du 7/03 au 19/04 Low season from 4/01 to 8/02 and from 7/03 to 20/04	Matinée avec repas (8h30-13h) - Morning with lunch (8.30 am to 1pm)	312,25 €
	Journée avec cours de ski le matin et repas (8h30 - 17h30) Full day with morning ski lesson and lunch (8.30 am to 5.30 pm)	354,75 €
Vacances de février du 8/02 au 7/03 Half-Term holidays from 8/02 to 7/03	Matinée avec repas (8h30-13h) - Morning with lunch (8.30 am to 1 pm)	359,00 €
	Après-midi (14h-17h30) - Afternoon (2 pm - 5.30 pm)	272,50 €
	Journée avec cours de ski le matin et repas (8h30 - 17h30) Full day with morning ski lesson and lunch (8.30 am to 5.30 pm)	435,50 €
	Journée avec repas et cours de ski l'après-midi (8h30 - 17h30) Full day with lunch and afternoon ski lesson (8.30 am to 5.30 pm)	391,50 €

LA GALIPETTE

☎ +33 (0)4 50 47 06 68
 ✉ garderie@lescontamines.com
 🌐 www.lescontamines.com

ASSISTANTES MATERNELLES, BABY-SITTERS

L'Office de Tourisme tient à votre disposition une liste des baby-sitters et des assistantes maternelles.

CHILDMINDERS, BABYSITTERS

A list of babysitters and childminders is available from the Tourist Office.

LOCATION PUÉRICULTURE CHILD CARE EQUIPMENT RENTAL

- Les Contamines Réservation proposent :
Available through Les Contamines Central Booking Office:
Poussette / Pushchair, Jour / Day..... 5 €
Semaine / Week..... 22 €
Réhausseur / Booster seat, Semaine / Week..... 5 €
Lit bébé / Cot, Semaine / Week..... 14 €

Les Contamines Réservation

☎ +33 (0)4 50 47 05 10
 ✉ reservation@lescontamines.com

- Location poussette à la semaine ou à la journée
Weekly and daily pushchair rental

Intersport

☎ +33 (0)4 50 47 00 26



BIEN-ÊTRE WELL-BEING



LES THERMES DE SAINT-GERVAIS SAINT-GERVAIS THERMAL BATHS

Se plonger dans l'eau thermale naturellement chaude du Mont Blanc en récompense d'une intense journée de sports d'hiver, c'est possible et unique aux Thermes de Saint-Gervais.

Conçu comme un voyage initiatique au cœur des roches millénaires, le temps s'arrête quand l'expérience débute. Dans une scénographie inspirée par le long voyage de l'eau thermale dans le massif de la plus haute montagne d'Europe, vous cheminerez entre intérieur et extérieur, au travers de multiples bassins chauds, saunas et alcôves sensorielles.

Ce parcours de bien-être holistique guide vers une profonde relaxation musculaire et nerveuse. Riche en minéraux et en oligo-éléments, l'eau thermale est naturellement anti-inflammatoire, cicatrisante et apaisante.

Le spa thermal est parfait pour se ressourcer après une journée de montagne. Seul(e), entre amis ou en famille*.

*Réservation obligatoire



Le spa thermal accueille les enfants de 5 mois à 13 ans sur des créneaux qui leur sont réservés afin de privilégier leur confort.

At specific times during the week, the baths welcome children from age 5 months to 13 years, accompanied by an adult.

After an intense day on the slopes, plunge into the naturally warm Mont-Blanc spring water at the thermal baths in Saint-Gervais.

Inspired by the flow of natural spring water through the Mont-Blanc range, this indoor and outdoor spa circuit is a holistic experience that provokes relaxation of both body and mind. Rich in minerals and oligo-elements, Saint-Gervais spring water acts as a natural anti-inflammatory, both healing and soothing.

The thermal baths in Saint-Gervais are the perfect opportunity to relax after a day on the mountain, alone or with friends and family.

**Reservations compulsory*



Informations, horaires et réservations

Information, opening times & reservations



+ 33 (0)4 50 47 54 57




accueilspa.tsgmb@loreal.com



www.thermes-saint-gervais.com

PRESTATAIRES BIEN-ÊTRE WELL BEING


Massage bien-être à domicile / Home massage

 Cloé Borghini +33 (0)6 73 85 91 59

Massage Shiatsu à domicile / Home Shiatsu massage

 Mikie Osuga +33 (0)7 82 53 75 40

Naturopathe / Naturopath


 Carine Dancla +33 (0)6 25 78 14 57

Qi Gong et médecine traditionnelle chinoise à domicile


Qi Gong and home chinese traditional medicine

 Julie Ponsin +33 (0)6 21 95 30 76

Sophrologue relaxologue / Relaxation therapist

 Ludovic Callamard + 33 (0)6 33 86 01 45

Rando-sophro / Hiking & sophrology

 Cécile Demargne +33 (0)6 76 61 86 83

 www.randosophro.com

ÉVÉNEMENTS & ANIMATIONS

EVENTS & ENTERTAINMENT



DU /
FROM **13 12**
AU /
TO **15 12**
2019

La Ruée des Fadas - 5^e édition

Rejoignez-nous pour un week-end sportif et festif avec la 5^e édition de la Ruée des Fadas ! Au programme, 8 kilomètres de courses et une trentaine d'obstacles à franchir, seul ou par équipe. Dégustation obligatoire.

Plus d'informations et inscriptions sur www.rueedesfadas.fr

Join us for the 5th edition of the "Ruée des Fadas", a sporty and festive weekend! On the programme: an 8km race with over 30 obstacles. Fancy dress compulsory. More information at www.rueedesfadas.fr

21 12
&
22 12
2019

Marché de Noël

Profitez du Marché de Noël 100 % artisanal pour trouver des cadeaux originaux réalisés par des artisans créateurs.

Christmas Market

Choose from a selection of original handmade gifts at our traditional Christmas market.

31 12
2019

Soirée du Nouvel An

Rendez-vous sur la Place du Village, de 22h à 2h, pour une soirée exceptionnelle avec DJ Julien. Spectacle pyrotechnique pour fêter la nouvelle année.

New Year's Eve Party

Party on the village square with DJ Julien, from 10 pm to 2 am. Plus, bring the New Year in with fireworks!

18 01
&
19 01
2020

Tournoi international de curling Open Air

Venez découvrir ce sport olympique dans une ambiance conviviale ! Une vingtaine d'équipes internationales s'affronteront sur la patinoire en plein air Jean-Christophe Simond.

International Open Air Curling Championships

A great opportunity to discover this Olympic sport! 20 international teams will compete on the open-air ice rink.

01 02
&
02 02
2020

Conta Musher Race 4^e édition

Championnat national de chiens de traîneau (nordiques) avec plus de 100 attelages pendant 2 jours de compétition ! Chaque journée sera clôturée par une épreuve de canicross sur neige organisée par la Fédération Sportive de Loisirs Canins.

Conta Musher Race 4th edition

National Nordic Dog Sled Championships. More than 100 teams are due to participate in this 2 day competition that includes a canicross event on snow.

21 & 28 02
13 03
2020

Marchés artisanaux

L'occasion de découvrir le savoir-faire d'artisans créateurs locaux.

Arts & Crafts Market

A great opportunity to discover local arts & crafts.

29 02
2020

Alpinum Biathlon Impulse Tour

LA course de biathlon "comme à la télé" unique en Europe, réservée aux amateurs avec tir à 50 m. Informations et inscriptions sur

www.alpinum-impulse-tour.com

Alpinum Biathlon Impulse Tour

An amateur biathlon event, as seen on TV! Information and reservations at www.alpinum-impulse-tour.com

21 03
&
22 03
2020

Ski Test organisé par Ronchail Sports

Testez les nouveautés pour l'hiver 2020/2021 en exclusivité sur le domaine skiable des Contamines.

Ski test organized by Ronchail Sports

Come and test the new range of skis for 2020/2021, on the slopes of Les Contamines-Montjoie.

DU /
FROM **27 03**
AU /
TO **29 03**
2020

Championnats de France de Biathlon et Ski de fond

Les meilleurs athlètes du ski nordique français vous donnent rendez-vous pour 3 jours de compétition. Un événement exceptionnel à ne pas manquer !

National Biathlon and Cross-country skiing Championships

3 days to meet and support the best French nordic skiers!

DU /
FROM **04 04**
AU /
TO **05 04**
2020

34^e édition du Ski d'OR + 17^e édition du Ski d'Or des Parents

Créée par les ESF pour les plus de 14 ans titulaires au minimum du Chamois d'argent, cette compétition permet aux élèves de l'ESF de se mesurer à l'échelle nationale. Elle est organisée pour les catégories minimes/cadettes/juniors/seniors filles et pour les cadets/ juniors/seniors garçons.

34th edition of the famous "Ski d'Or" & 17th edition of the "Ski d'Or" for parents

Programme non exhaustif. Détail des événements et animations sur le site internet www.lescontamines.com ou dans le **programme hebdomadaire** disponible à l'Office de Tourisme. / Details of events and activities are available online at www.lescontamines.com or in the **weekly entertainment programme** available from the Tourist Office.



HÉBERGEMENTS

ACCOMMODATION

- | | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|
|  | Nombre d'appartements
<i>Number of apartments</i> |  | Lave-linge
<i>Washing machine</i> |  | Wifi
<i>Wifi</i> |
|  | Nombre de chambres
<i>Number of rooms</i> |  | Linge compris
<i>Linen included</i> |  | Ouvert à l'année
<i>Open year-round</i> |
|  | Animaux acceptés
<i>Animals accepted</i> |  | Local matériel fermé
<i>Locked storage</i> |  | Court séjour
<i>Short stay</i> |
|  | Ascenseur
<i>Lift</i> |  | Location de linge
<i>Linen Hire</i> |  | Accueil groupes
<i>Groups welcome</i> |
|  | Bagagerie
<i>Luggage room</i> |  | Réservation de matériel de sports / Reservation of sports equipment |  | Offres spéciales famille
<i>Special family offers</i> |
|  | Bar
<i>Bar</i> |  | Restaurant
<i>Restaurant</i> |  | Réservation en ligne
<i>Online booking</i> |
|  | Chambres accessibles aux personnes à mobilité réduite
<i>Bedrooms with wheelchair access</i> |  | Salle de fitness
<i>Fitness room</i> |  | Carte bleue
<i>Credit cards accepted</i> |
|  | Coffre-fort
<i>Safe</i> |  | Salle de réunion
<i>Conference room</i> |  | Chèque-Vacances
<i>'Chèque-Vacances' accepted</i> |
|  | Coin cuisine
<i>Kitchen area</i> |  | Salon
<i>Lounge</i> |  | Situation sur le plan
<i>Location on map</i> |
|  | Équipement bébé
<i>Baby equipment</i> |  | Sauna et/ou hammam
<i>Sauna and/or hammam</i> |  | Labellisé Famille Plus
<i>'Famille Plus' certification</i> |
|  | Garage ou parking privé
<i>Garage or private car park</i> |  | Service ménage
<i>Housekeeping service</i> | | |
|  | Bain à remous
<i>Jacuzzi</i> |  | Terrasse ou solarium
<i>Terrace or solarium</i> | | |
|  | Jeux pour enfants
<i>Games for children</i> |  | TV dans la chambre
<i>TV in bedrooms</i> | | |

MAISONS FAMILIALES FAMILY GUEST HOUSES

	L'AVENIÈRE	 54
	<p>  +33 (0)4 50 47 04 30  contact@lacite-lescontamines.fr  www.lacite-lescontamines.fr </p>	        
PC : 345 → 460 €		

	LA CITÉ MONTJOIE	 33
	<p>  +33 (0)4 50 47 04 30  contact@lacite-lescontamines.fr  www.lacite-lescontamines.fr </p>	        
PC : 345 → 460 €		

	VACANCES & MONTAGNE	 113
	<p>  +33 (0)4 50 47 03 62 Fax +33 (0)4 50 47 14 55  pierrick.hugel@wanadoo.fr  vacances.montagn.chez-alice.fr </p>	         

GRANDS CHAETS EN GESTION LIBRE LARGE SELF-CATERED CHAETS

	LES LILAS BLANCS	 51
	<p>  + 33 (0)6 08 47 94 96  assopater@gmail.com </p>	        
À partir de/from /jour/day /pers./ person : 11 €		



Un grand choix d'hébergements

pour vos vacances tout au long de l'année



CHAETS - APPARTEMENTS - HÔTELS
 SÉJOURS TOUT COMPRIS - ACTIVITÉS - SERVICES

+33(0)4 50 47 05 10 - reservation@lescontamines.com
www.reservation.lescontamines.com

CAMPING-CARAVANEIGE CAMPSITE - CAMPERVAN SITE

	CAMPING DU PONTET ★★★	🏠 150 emplacements / <i>pitches</i>
	☎ +33 (0)4 50 47 04 04 @ campinglepontet74@orange.fr 🌐 www.campinglepontet.fr 📘 Camping Le Pontet	🐕 🍷 🚰 🚗 🌐 📺 📶 🚻 🚰 📶 🏠 🗺 🚰 🚰
2 pers./people + 1 camping-car/campervan + elec 4A : 27,50 € - 2 pers./people + 1 camping-car/campervan + elec 10A : 33,30 €		

CHALETS INDIVIDUELS INDIVIDUAL CHALETS

	LES CHALETS DU PONTET	🏠 6 chalets (4 pers./people et/and 5/6 pers./people)
	☎ +33 (0)4 50 47 04 04 @ campinglepontet74@orange.fr 🌐 www.campinglepontet.fr 📘 Camping Le Pontet	🚰 🚗 🌐 📺 📶 🚻 🚰 📶 🏠 🗺
Semaine/Week : 360 → 790 € - Nuitée/Overnight stay : 50 → 160 €		

LOCATIONS D'APPARTEMENTS ET CHALETS APARTMENT AND CHALET RENTAL

LES CONTAMINES RÉSERVATION

☎ +33 (0)4 50 47 05 10
 @ reservation@lescontamines.com
 🌐 www.reservation.lescontamines.com

LES CONTAMINES IMMOBILIER

☎ 33 (0)4 50 47 01 82
 @ contact@contamines-immobilier.fr
 🌐 www.contamines-immobilier.fr

MONT-BLANC IMMOBILIER

☎ +33 (0)4 50 47 04 15
 @ contamines@mb-immo.com
 🌐 www.mont-blanc-immobilier.fr

ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES DE MEUBLÉS

Location de particulier à particulier.
 200 hébergements de qualité classés nouvelles normes.
Private rentals. 200 quality rental properties conform to new standards.
 🌐 www.location-meubles-lescontamines.com

GÎTES ET REFUGES GÎTES AND MOUNTAIN REFUGES



Nombre de places en dortoirs
Number of places in dormitories



Équipement cuisson
Cooking equipment



Nombre de places en chambres
Number of places in rooms



Petite épicerie
Small grocery shop



Couettes
Duvets



Prise électrique (usage limité)
Electric sockets (limited use)



Douches
Showers



Restauration
Food served

Légende en complément de la p.26
Key (additional to the one on p. 26)

GÎTES - ACCUEIL EN DORTOIR GÎTES - DORMITORY ACCOMMODATION

	CHALET DU CLUB ALPIN FRANÇAIS	26
	<p>☎ +33 (0)4 50 47 00 88 @ chaletdescontamines@ffcam.fr 🌐 www.chaletdescontamines.ffcam.fr chaletdescontamines.ffcam.fr/reservation.html</p>	
DP : 37,90 → 47 € - PDJ : 8,20 € - D : 17,85 € (taxe de séjour comprise)		

	GÎTE D'ÉTAPE DU PONTET	37
	<p>☎ +33 (0)4 50 47 04 04 @ campinglepontet74@orange.fr 🌐 www.campinglepontet.fr 📌 Camping Le Pontet</p>	
DP : 39,25 € - PDJ : 8 € - D : 15,95 €		

REFUGES AU PRINTEMPS MOUNTAIN REFUGE HUTS OPEN IN SPRING

	REFUGE DES CONSCRITS (2600 m)	90
	<p>☎ +33 (0)4 79 89 09 03 @ refuge.conscrits@gmail.com 🌐 www.refugedesconscrits.ffcam.fr (résa./reservations) 📌 Refuge des Conscrits</p>	
DP : 68 € - PDJ : 11 € - D : 32 € - PN : 12 €		

	REFUGE DE TRÉ LA TÊTE (1970 m)	37 25
	<p>☎ +33 (0)4 50 47 01 68 (refuge) +33 (0)6 68 22 52 96 (permanent/permanence) @ contact@trelatete.com 🌐 www.trelatete.com les-variantes-du-tour-du-mont-blanc.fr</p>	
DP : 49 → 62 € - PDJ : 10 € - PN : 9,50 €		



RESTAURANTS









Type de restauration

Type of restaurant

-  Cuisine régionale
Regional cuisine
-  Spécialités étrangères
Foreign specialties
-  Cuisine gastronomique
Gourmet cuisine
-  Cuisine traditionnelle
Traditional cuisine
-  Pizzeria
-  Crêperie
-  Restauration rapide
Fast-food
-  À emporter
Takeaway
-  Menu enfant
Children's menu
-  Plat du jour
Dish of the day

Équipements et services

Equipment and services

-  Accessible aux personnes à mobilité réduite
Disabled access
-  Terrasse / *Terrace*
-  Wifi
-  CB non acceptée
Credit cards not accepted
-  Chèque Déjeuner
"Chèque Déjeuner" accepted
-  Ticket Restaurant
"Ticket Restaurant" accepted
-  Chèque-Vacances
"Chèque-Vacances" accepted
-  Labellisé Famille Plus
"Famille Plus" certification



RESTAURANTS DU VILLAGE

RESTAURANTS IN THE VILLAGE

LES AIRELLES



J4



+33 (0)4 50 47 10 49
www.creperielesairelles.fr
 Crêperie Les Airelles

L'AIR DU TEMPS



K5



+33 (0)4 50 47 06 92

AUBERGE DU BARATTET



M3



+33 (0)4 50 47 09 21
 Auberge du Barattet

AUBERGE DU TÉLÉ



N4



+33 (0)4 50 47 02 74
www.lescontamines.org
 LaubergeDuTele

LA BÉRANGÈRE

J4



+33 (0)4 50 47 07 62

LE GAI SOLEIL

J4



+33 (0)4 50 47 02 94
www.gaisoleil.com
Chalet-Hôtel Gai Soleil Les Contamines-Montjoie

AU BISTRO GOURMAND

J4



+33 (0)4 50 47 16 41
Au Bistro Gourmand

LA GÉLINOTTE

G6



+33 (0)4 50 47 01 61
La Gelinotte

LE CARNOTZET

J4



+33 (0)4 50 47 03 93

LE GLACIER

J4



+33 (0)4 50 47 04 56

LE CHALET DU LAC

O2



+33 (0)6 17 76 70 86
www.lechaletdulac.eatbu.com
Restaurant "Le Chalet du Lac"

LE HUSKY BISTROT

H5



+33 (0)4 50 47 03 13
Le Husky Bistrot

LA DAMEUSE À PIZZA

K4



+33 (0)7 66 49 73 01
www.lo-contamines.com
La dameuse à pizza

MARMOTT'S

K4



+33 (0)4 50 47 81 67
www.lo-contamines.com
Ô à la Bouche

PIZZERIA LA FRINGALE

H4



+33 (0)4 50 47 77 29
La Fringale

L'Ô À LA BOUCHE

K4



+33 (0)4 50 47 81 67
www.lo-contamines.com
Ô à la Bouche

AU POIS GOURMAND

M3



+33 (0)7 72 24 50 51

Au Pois Gourmand

LE PONTET

P2



+33 (0)4 50 47 14 59

Brasserie les Rhodos

LE STEM

K4



+33 (0)4 50 47 02 72

www.lechristiania-hotel.com

Hôtel le Christiania

LA TABLE D'HÔTES SAVOIE

J4



+33 (0)4 50 91 35 73

www.tabledhotessavoie.fr

LA TRABLA

M3



+33 (0)4 50 47 02 44

www.chemenaz.com

Chalet Hôtel La Chemenaz

LE TY BREIZ

K4



+33 (0)4 50 47 18 32

RESTAURANTS D'ALTITUDE MOUNTAIN RESTAURANTS

L'ALPAGE DES BESOENS



+33 (0)6 73 00 78 24

AUBERGE DE COLOMBAZ



+33 (0)4 50 47 01 50

+33 (0)6 88 45 98 10

www.auberge-colombaz.fr

L'auberge De Colombaz

LA BOUTIQUE



+33 (0)4 50 47 16 13

LA BÛCHE CROISÉE



+33 (0)6 03 47 39 82

L'ÉTAPE



+33 (0)4 50 47 04 68

www.etape.lescontamines.org

Chalet Hôtel Restaurant L'Étape

LA FERME DE LA RUELLE



+33 (0)4 79 38 88 30
www.lescontamines.org

LA KOUZNA



+33 (0)6 32 84 79 63
La Kouzna

CHEZ GASTON



04.79.38.80.66
www.restaurant-chezgaston.fr

LA ROSELETTE



+33 (0)4 50 47 13 31
+33 (0)6 80 63 50 93
laroselette.free.fr

LA GRANGE



+33 (0)6 86 96 65 88

LE SIGNAL



+33 (0)4 50 47 09 12
www.lescontamines.org

BAR - RESTAURANT - CRÉPÉRIE

LE GLACIER

SPÉCIALITÉS SAVOYARDES

CENTRE DU VILLAGE

04 50 47 04 56



FAVRET Automobiles

Partenaire des Contamines-Montjoie



FAVRET AUTOMOBILES

DOMANCY - SALLANCHES

Tél. 04 50 93 90 06 - www.groupe-favret.com

Modèle présenté : Suzuki S-Cross. Consommations mixtes CEE gamme Suzuki S-Cross (l/100 km) :

5,3 - 6,2. Emissions CO₂ (NEDC-WLTP) : 120 - 142 à 141 - 169 g/km.

Way of Life!

Tout style de vie !



BARS

-  Bar d'ambiance
Lounge bar
-  Café / bar
-  Salon de thé
Tea rooms
-  Retransmission sportive
Sports broadcasting
-  Petite restauration
Light meals
-  Accessible aux personnes
à mobilité réduite / *Disabled access*
-  Terrasse / *Terrace*
-  Wifi / *Wifi*

LE CHALET DU LAC

02



 +33 (0)6 17 76 70 86
 www.lechaletdulac.eatbu.com
 Restaurant "Le Chalet du Lac"

LE GLACIER

J4



 +33 (0)4 50 47 04 56

BRASSERIE LES RHODOS

14



 +33 (0)4 50 54 01 06

 Brasserie les Rhodos

AUBERGE DU TÉLÉ

N4



 +33 (0)4 50 47 02 74
 www.lescontamines.org
 L'auberge du Télé

LE CARNOTZET

J4



 +33 (0)4 50 47 03 93

LA BÉRANGÈRE

14




 +33 (0)4 50 47 07 62

BAR LE SAXO

M3



 +33 (0)4 50 58 60 41

 Le Saxo Contamines

AU BISTRO GOURMAND

14



 +33 (0)4 50 47 16 41
 Au Bistro Gourmand

LE TY BREIZ

K4



 +33 (0)4 50 47 18 32



COMMERCES

SHOPS & SERVICES

ALIMENTATION GÉNÉRALE / GROCERY STORES

- Carrefour Montagne..... i4
☎ +33 (0)4 50 47 01 72
- Sherpa supermarché - Centre du village..... i4
☎ +33 (0)4 50 90 23 38
- Sherpa supermarché - Le Lay..... M4
☎ +33 (0)4 50 47 00 03
- Spar..... J4
☎ +33 (0)4 50 21 93 70

ARTISANAT, DÉCORATION, CADEAUX, BIJOUX, SOUVENIRS

ARTS AND CRAFTS, DECORATION, GIFTS, JEWELLERY, SOUVENIRS

- Diversités..... J4
☎ +33 (0)4 50 47 02 34
- La Pia..... i4
☎ +33 (0)4 50 47 08 13
- Merveilles du Mont Joly..... H4
☎ +33 (0)4 50 91 56 41
- Le Moule à Beurre..... J4
☎ +33 (0)4 50 47 02 03

BIEN-ÊTRE / WELL-BEING

Massage bien-être à domicile / Home massage

- Cloé Borghini..... ☎ +33 (0)6 73 85 91 59

Massage Shiatsu à domicile / Home Shiatsu massage

- Mikie Osuga..... ☎ +33 (0)7 82 53 75 40

Naturopathe / Naturopath

- Carine Dancla..... ☎ +33 (0)6 25 78 14 57

Réflexologie plantaire / Foot reflexology

- Marie Anzilutti..... ☎ +33 (0)6 61 78 73 71

Sophrologie relaxologue / Relaxation therapist

- Ludovic Callamard..... ☎ + 33 (0)6 33 86 01 45

BOULANGERIE, PÂTISSERIE, CONFISERIE, PETITE RESTAURATION / BAKERY, CAKES AND PASTRIES, SWEETS, LIGHT MEALS

- Aux Délices de Montjoie..... i4
☎ +33 (0)4 50 47 01 80
- Le Fournil Café - Hameau du Lay..... M3
☎ +33 (0)4 50 47 01 80

COIFFURE / HAIRDRESSER

- Le Salon..... H4
☎ +33 (0)4 50 54 48 41

LAVERIE AUTOMATIQUE, BLANCHISSERIE

LAUNDERETTE & LAUNDRY SERVICE

- Easy Wash..... i4
Repassage, location de linge / Ironing service, linen rental
☎ +33 (0)6 87 34 56 85

GALERIE D'ART - ATELIER / ART GALLERY - STUDIO

- Laurence Verhoeven Peintre / Artist painter..... K4
☎ +33 (0)6 23 30 54 44

LIQUORISTE / LIQUEUR MAKER

- Liquoristerie du Mont..... J4
☎ +33 (0)4 50 89 51 57

LOCATION DE DRAPS, LINGE DE TOILETTE ET MATERIEL PUERICULTURE / SHEET AND TOWEL RENTAL, BABY EQUIPMENT RENTAL

- Les Contamines Réservation..... i4
☎ +33 (0)4 50 47 05 10

PHOTOGRAPHIE / PHOTOGRAPHY

- Clair Obscur..... i4
☎ +33 (0)7 86 00 43 80

PRODUITS RÉGIONAUX, FROMAGERIE

REGIONAL PRODUCE, CHEESE SHOP

- Alpage du Mont..... J4
☎ +33 (0)4 50 89 51 57
- La Cendrée..... i4
☎ +33 (0)4 50 47 00 41

QUINCAILLERIE, CADEAUX, SOUVENIRS

HARDWARE STORE, GIFTS, SOUVENIRS

- L'Espace Contaminard..... J4
☎ +33 (0)4 50 47 01 67

TABAC PRESSE / TOBACCONIST-NEWSAGENTS

- Merlin..... i4
☎ +33 (0)4 50 47 06 67

MAGASINS DE SPORTS

SPORTS SHOPS

			Vêtements Clothing	Accessoires Accessories	Ski alpin Alpine skiing	Ski de randonnée Ski touring	Ski de fond cross-country skiing	Snowboard Snowboarding	Telemark Telemark	Snowscot Snowscoting	Splitboard	Entretien Equipment servicing	Réglettes Snowstaves	Alpinisme Mountaineering	DVA	Location luge toboggan rental	Consignes Ski lockers
Dans le village / In the village																	
i4	Alaska	+33 (0)4 50 47 05 95	•	•	•			•		•		•	•			•	•
J4	Alley Oop	+33 (0)4 50 47 02 60	•	•	•		•	•			•	•	•			•	•
K4	Au Virage Mermoud Sports	+33 (0)4 50 47 04 46	•	•	•	•	•	•				•	•			•	•
i4	Intersport Ronchail	+33 (0)4 50 47 00 26	•	•	•	•	•	•			•	•	•			•	•
M3	Intersport Ronchail - Le Lay	+33 (0)4 50 47 05 97	•	•	•						•	•	•			•	•
i4	JB Sports - Sport 2000	+33 (0)4 50 47 02 38	•	•	•		•	•				•	•			•	
M4	Penz Sports Skimium	+33 (0)4 50 47 06 33	•	•	•		•	•				•	•			•	•
K4	Skiset Tasmania Sports	+33 (0)4 50 47 01 98	•	•	•	•	•	•				•	•			•	
M3	Ski Tout Schuss	+33 (0)4 50 47 18 29	•	•	•		•	•				•	•			•	•
J4	Sport 4807 Skimium	+33 (0)4 50 47 18 13	•	•	•	•	•	•	•			•	•			•	•
K4	Tasmania Surf Shop	+33 (0)4 50 47 01 98	•	•				•									
Sur les pistes / On the slopes																	
Q4	Boutique de l'Étape	+33 (0)4 50 91 50 25		•				•									•
R4	Boutique du Signal	+33 (0)4 50 47 16 13	•	•						•						•	•



ARTISANS

ARTISANS & TRADESMEN

BOIS DE CHAUFFAGE / FIREWOOD

- Arnaud Brotel ☎ +33 (0)4 50 47 06 62
- Alain Roncoroni ☎ +33 (0)6 09 14 05 77

FAÏENCE, CARRELAGE, PIERRE / TILER, STONEMASON

- Jean-François Monnard ☎ +33 (0)6 70 52 71 27

CONSTRUCTION MÉTALLIQUE / METAL CONSTRUCTION

- CMVM ☎ +33 (0)4 50 47 00 71

COUVERTURE / ROOFER

- Laurent Guffond ☎ +33 (0)4 50 93 46 11
- Rémi Jacob ☎ +33 (0)4 50 91 50 39

ÉLECTRICITÉ / ELECTRICIAN

- Didier Lefevre ☎ +33 (0)6 50 90 74 39

ENTRETIEN ET PETITES RÉPARATIONS

MAINTENANCE AND SMALL REPAIRS

- Atelier 14 ☎ +33 (0)6 81 44 94 91
- Montjoie Services ☎ +33 (0)6 72 83 96 79

MAÇONNERIE / BUILDER

- Ludovic Callamad ☎ +33 (0)6 84 05 67 27

MENUISERIE-CHARPENTE / CARPENTER

- Tobie Jacquemoud ☎ +33 (0)4 50 54 41 15
- Gilbert Mermoud ☎ +33 (0)6 74 52 96 29
- Yannick Remy ☎ +33 (0)4 50 91 93 83

ENTREPRISE NETTOYAGE / PROFESSIONAL CLEANING SERVICES

- Rey Net ☎ +33 (0)4 50 47 08 93

PEINTURE / PAINTER

- Iviano Rui ☎ +33 (0)4 50 47 04 70

PLOMBERIE / PLUMBER

- Vincent Charley ☎ +33 (0)6 28 91 05 21
- Patrick Dunand ☎ +33 (0)4 50 47 06 30
- Didier Lefevre ☎ +33 (0)6 50 90 74 39

DÉNEIGEMENT / SNOW CLEARING

- Marguet Terrassement ☎ +33 (0)6 85 42 82 19
- Alain Roncoroni ☎ +33 (0)6 09 14 05 77

RÉNOVATION CHAUFFERIE / BOILER RENOVATIONS

- Patrick Dunand ☎ +33 (0)4 50 47 06 30




PLAN DU VILLAGE

VILLAGE MAP



SERVICES MÉDICAUX / MEDICAL SERVICES

	Médecin / Doctor	K3
	Pharmacie / Chemist	J4
	Kinésithérapeutes / Physiotherapists	K4 - M4
	Défibrillateurs / Defibrillators	H4 - H5 - P2

LE SKI / SKIING




	Caisse de remontées mécaniques / Ski pass ticket office	I4 - N4
	Bureau de vente ESF / ESF Ski School Office	I5 - N4
	Rendez-vous ESF / ESF meeting point	Q4 - R4
	Bureau de vente Snow Session / Snow Session Office	K4
	Rendez-vous Snow Session / Snow Session meeting point	Q4 - R4

SERVICES / SERVICES





 Office de Tourisme, Centrale de Réservation, Mairie, Agence postale communale, ESF, Bureau des Guides, Espace Nature au Sommet - Réserve Naturelle, Police Municipale, Coin Change bébé
 Tourist Office, Central Booking Office, Town Hall, Post Office, ESF French Ski School, Mountain Guides Office, Nature Reserve Information Centre, Traffic Wardens, Baby Changing Area



SERVICES DIVERS / VARIOUS SERVICES

	Point argent / Cash point	H5
	Garderie la Galipette / Nursery	L4
	Garage (réparation) / Garage (repairs)	K4

TRANSPORTS / TRANSPORT

	Taxi / Taxi	I4
	Arrêt bus / Bus stop	
	Parkings gratuits / Free car parks	
	Parking camping car / Campervan parking	

ACTIVITÉS / ACTIVITIES

	Piste de Luge / Sledging slope	O2 - K5
	Piste nocturne / Floodlit slope	K3
	Départ de randonnées / Departure point for hiking	
	Chemin piétons / Footpaths	

LÉGENDE PLAN / MAP KEY

	Hébergements (voir p. 26 à 31) / Accommodation (see p. 26 to 31)
---	--



SERVICES

SERVICES

Agences immobilières Estate Agents

- Agence Immobilière du Lay.....M3
☎ +33 (0)4 50 47 07 36
- CAPIFRANCE
Véronique Rey-Thouvard
☎ +33 (0)6 70 48 61 27
- Contamines Immobilier.....K4
☎ +33 (0)4 50 47 01 82
- Mont-Blanc Immobilier.....H5
☎ +33 (0)4 50 47 04 15

Conciergerie Concierge services

- Conciergerie Montjoie.....M3
☎ +33 (0)6 34 69 52 22
- Services Home Montagne.....K4
☎ +33 (0)6 31 50 24 66

Informatique et web IT Services

- Antix Informatique
☎ +33 (0)6 03 76 58 89

Location et livraison à domicile de matériels de sports d'hiver Ski equipment home delivery service

- Mov'Mountain
☎ +33 (0)6 81 19 74 50

Traiteurs Catering services

- La Table d'Hôtes Savoie.....J4
☎ +33 (0)4 50 91 35 73
- L'Ô à la Bouche.....K4
☎ +33 (0)4 50 47 81 67
- Au Pois Gourmand.....M3
☎ +33 (0)7 86 05 37 97

Sécurité Emergency services

- Gendarmerie Saint-Gervais
Police station ☎ 17
ou/or +33 (0)4 50 47 39 90
- Gendarmerie de Haute Montagne (PGHM) / Mountain police
☎ +33 (0)4 50 53 16 89

- Police municipale / Traffic wardens
☎ +33 (0)6 07 10 50 91
- Pompiers / Fire brigade ☎ 18

Services administratifs Administrative services

- Mairie / Town hall.....i4
☎ +33 (0)4 50 47 00 20
Ouverte au public du lundi au jeudi 8h30-12h et 13h30-17h30. Le vendredi 8h30-12h et 13h30-16h / Open to the general public, Monday to Thursday, 8.30 am - 12 noon and 1.30 pm - 5.30 pm. Friday, 8.30 am - 12 noon and 1.30pm - 4.30 pm
- Agence postale communale
Post office.....i4
Horaires : lundi : 8h30-12h30, mardi 8h30-13h, mercredi, vendredi et samedi : 9h-12h. Fermé le jeudi. / Opening times: Mondays: 8h30-12h30, tuesdays 8h30-13h, wednesdays, fridays and saturdays : 9h-12h. Closed on Thursday.
☎ www.laposte.fr ☎ 36 31

Services bancaires Banking services

- Banque Populaire des Alpes.....i4
☎ +33 (0)4 50 91 42 30
Automate accessible 7 jours sur 7, 24h/24 / Cash point available 24/7
- Crédit Agricole.....i4
☎ +33 (0)4 50 19 40 14
Automate accessible 7 jours sur 7, 24h/24 / Cash point available 24/7

Services divers Various services

- Déchetterie de Saint-Gervais
Rubbish tip
☎ +33 (0)4 50 93 47 26
De novembre à mars : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h. Mercredi et samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Fermé le dimanche et les jours fériés. L'accès est réglementé : toutes les informations sur www.ccpmb.fr / From November to March: Monday, Tuesday, Thursday and Friday from 2 pm to 6 pm. Wednesday and Saturday from 10 am to 12 noon and from 2 pm to 6 pm. Closed Sundays and on public holidays. Regulated access. Further information available at: www.ccpmb.fr
- Météo Chamonix
Chamonix Weather Forecast
Répondeur téléphonique / Recorded message
☎ +33 (0)8 99 71 02 74

Services médicaux Medical services

- Ambulance
• Ambulance PERROLAZ
☎ +33 (0)4 50 31 68 68
- Cabinet médical / GP
• Cabinet Médical de Miage.....H4
Urgences traumatologiques et médicales
☎ +33 (0)4 50 98 50 60
76, chemin des écoles. Ouvert 7j/7 de 10h à 18h, pendant la saison d'hiver. / Open everyday during winter season, from 10am to 6pm.
- Dr BOSSON Médecin généraliste.....H4
☎ +33 (0)9 81 81 50 64
76, chemin des écoles - Consultations sur rendez-vous - Lundi, mardi, mercredi et vendredi : 9h-12h, 14h-18h - Samedi : 9h-12h
On appointment only - Mondays, Tuesdays, Wednesdays and Fridays: from 9 am to 12 noon and from 2 pm to 6 pm, Saturdays, from 9 am to 12 noon.

Cabinet vétérinaire / Veterinary surgery Le Fayet - ☎ +33 (0)4 50 93 51 46

- Hôpital et urgences
Emergency services
• SAMU / Emergency ambulance service.....☎ 15
• Numéro de secours (portable)
Emergency services (from a mobile).....☎ 112
- Hôpital de Sallanches
Sallanches hospital
☎ +33 (0)4 50 47 30 30

Cabinet infirmier du Val Montjoie Val Montjoie nursing practice ☎ +33 (0)4 50 93 54 54

- Pharmacie / Chemist
• Pharmacie Paris.....J4
☎ +33 (0)4 50 47 02 28
Ouverte 7 jours sur 7 : 8h30-12h30 et 14h30-19h30 / Open 7 days a week, 8.30 am to 12.30 pm and 2.30 pm to 7.30 pm.
- Kinésithérapeutes / Physiotherapists
• Catherine BILLON-DOUMIC.....M4
☎ +33 (0)4 50 47 04 19
Le Lay 516, route des Moranches - Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h30 à 19h / Open from Monday to Friday, 8.30 am to 12 noon and 2.30 pm to 7 pm.
- Laurence GUFFOND.....K4
☎ +33 (0)4 50 47 03 63
Le Nivorin d'en Bas - Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 19h / Open from Monday to Friday, 8 am to 7 pm.

INTERSPORT
INTERNATIONAL SPORTS, PARTENAIRE DE VOTRE PASSION DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS

LOCATION - CONSEIL - VENTE

2 magasins aux Contamines
Centre Village 04 50 47 00 26 et Hameau du Lay 04 50 47 05 97

1 magasin à Saint-Gervais
Bellefleur - Saint-Gervais 04 50 93 24 87

Réservez dès à présent toutes les nouveautés de l'hiver sur notre site
www.intersport-lescontamines.com

SKI - SNOWBOARD - POND - SKATING - PEAUETTE - RINGONNEE - LIDING

LE HUSKY BISTROT

RESTAURANT ET BAR

SPÉCIALITÉS SAVOYARDES ET CUISINE DE SAISON

BELLE TERRASSE ENSOLEILLÉE

VUE SUR LES DÔMES DE MIAGE ET LE MONT-JOLY

Au centre du village, à 100 mètres de l'Office de Tourisme - **+33(0)4 50 47 03 13**

SERVICES HOME MONTAGNE

Votre conciergerie aux
Contamines-Montjoie



Cliquez des doigts, on s'occupe de tout pour vous !

INTENDANCE DE CHALET | SUIVI DE LOCATIONS

- Ouverture / Fermeture du bien / Visites régulières
- Entretien et nettoyage de printemps : tapis, placards, cuisine, vitres
- Entretien et pièces de rechange sauna, spa
- Gestion : déneigement, fuel, bois, jardin
- Services : relation artisans, livraisons
- Petits travaux et réparations
- Accueil, clés, inventaire, ménage, linge
- Location de linge
- Faciliter l'arrivée / le départ
- Autres, sur demande

+33(0) 631 502 466 - contact@sh-montagne.com - www.sh-montagne.com

face au garage de Inf la Tille - Immeuble l'Armanette 8 - 449, Route de Notre Dame de la Gorge - 74120 Les Contamines-Montjoie



LES **CONTAMINES**
RÉSERVE NATURELLE D'ÉMOTIONS



INFOS PRATIQUES

PRACTICAL INFOS

ACCÈS ET TRANSPORTS

ACCESS AND TRANSPORT

VOITURE / BY CAR

L'autoroute A40 à 20 min des Contamines : prendre sortie 21 Le Fayet. Take the A40 motorway and come off at exit 21 for Le Fayet, 20 minutes from Les Contamines.

TAXI / BY TAXI

- Taxi Besson + 33 (0)4 50 93 62 07
www.taxi-montblanc.com
Minibus jusqu'à 8 places. Sur réservation. 8 seat minibus on reservation only. Advanced booking required.
- Taxi Christian Parso +33(0)6 43 32 16 65

TRAIN / BY TRAIN

GARE SNCF ST-GERVAIS LES BAINS - LE FAYET
Réservation / Reservations: 36 35
www.voyages-sncf.com

AVION / BY PLANE

- AÉROPORT DE GENÈVE - www.gva.ch
à 1h des Contamines / 1 hour from Les Contamines
- AÉROPORT DE LYON
www.lyonaeroports.com
à 2h des Contamines / 2 hours from Les Contamines

BUS / BY BUS

- Sat Mont-Blanc : + 33 (0)4 50 78 05 33
(Lignes Pays du Mont-Blanc et liaison avec la gare SNCF / Mont-Blanc regional bus services and train connections)
- Ouibus : fr.ouibus.com (Liaison Les Contamines - Genève ou Lyon / Bus service between Les Contamines and Geneva or Lyon).

Les Contamines Tourisme

18, route de Notre-Dame de la Gorge
74170 Les Contamines-Montjoie

+ 33 (0)4 50 47 01 58

info@lescontamines.com

www.lescontamines.com

NAVETTE GRATUITE / FREE SHUTTLEBUS

Service de navette dans le village.
Horaires disponibles à l'Office de
Tourisme et sur le site internet
www.lescontamines.com
Shuttlebus service in and around the
village. Timetables available from the
Tourist Office and on the website
www.lescontamines.com

LES CONTAMINES RÉSERVATION

La centrale de réservation est à votre disposition pour votre prochain séjour été ou hiver (de 1 à 300 personnes), à la clé, un large choix d'appartements, chalets, hôtels... et de nombreuses activités sportives et de détente !
The staff at the central booking office are available to help you book your next summer or winter holiday for a capacity of 1 to 300 people. Choose from a large selection of apartments, chalets and hotels plus a number of sports and leisure activities!

Horaires d'ouverture / Opening times

Du lundi au samedi 9h à 12h et 14h à 18h / From Monday to Saturday, 9 am to 12 noon and 2 pm to 6 pm.

+33 (0)4 50 47 05 10

reservation@lescontamines.com

www.reservation.lescontamines.com

OFFICE DE TOURISME : SUR PLACE

TOURIST OFFICE: ON SITE

SERVICE BUREAUTIQUE / OFFICE SERVICES

Photocopies et scan. Informations et inscriptions aux activités et animations. Photocopying and scanning service. Information on activities and entertainment.

RÉSERVATION TRANSPORTS

TRANSPORT BOOKINGS

Bus (SNCF et aéroport), excursions.
Bus (train station and airport), excursions.

BOUQUET / SHOP

Vente de vêtements et accessoires de la marque officielle des Contamines. Sale of Les Contamines-branded clothes and accessories.

INTERNET, WIFI GRATUIT / FREE WIFI

Une zone d'accès wifi (gratuit) et une borne internet sont à votre disposition à l'Office de Tourisme.

L'hippocket wifi (wifi de poche) : un mini modem que vous pouvez emporter chez vous pour avoir un accès illimité à internet. Tarifs : 1 jour 7 €, 7 jours 39 €. A WiFi zone and an internet terminal are available free of charge inside the Tourist Office.

The WiFi hippocket (pocket WiFi) is a mini modem for unlimited internet access during your stay.

Prices: 1 day 7 €, 7 days 39 €.

Horaires d'ouverture saison hiver / Winter season opening times

Du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Samedi (pendant les vacances scolaires) : de 9h à 19h. Dimanche : de 9h à 12h et de 15h à 19h.

From Monday to Saturday: 9 am to 12 noon and 2 pm to 7 pm. Saturday (during school holiday periods): 9 am to 7 pm. Sunday: 9 am to 12 noon and 3 pm to 7 pm.

Rejoignez-nous / Follow us:



facebook.com/LesContaminesMontjoie



twitter.com/les_contamines



instagram.com/lescontamines



youtube.com/ContaminesTv



lescontamines